

TU ESCUELA EN CASA

Ministerio de EDUCACIÓN



GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE CORDOBA



¡Música y revoluciones en América Latina!

NIVEL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA / 4.º, 5.º Y 6.º AÑO
CIENCIAS SOCIALES · HISTORIA

Palabras clave: revolución / movimientos sociales / movimiento obrero / juventud / música / América Latina / América



¡Música y revoluciones en América Latina!



Fuente: Galería de imágenes de ISEP

Presentación

A lo largo de la historia, la música ha formado parte de la vida de las sociedades, integrando la trama de su cultura. Durante la Modernidad, ha acompañado las luchas sociales, las resistencias, las guerras y las revoluciones. Particularmente, desde el siglo XVIII, la música ha tenido una significativa presencia en los procesos revolucionarios de Europa y América. Algunos autores se refieren a la música revolucionaria como aquella que en su momento se atrevió a cuestionar modelos políticos o sociales.

En este recorrido, trataremos de rescatar aquellos himnos que se cantaron a coro a lo largo del siglo XX durante protestas que buscaban un cambio y que llegaron a revolucionar el mundo conocido.

Comentarios para padres, madres o adultos que acompañan

Esta propuesta requiere el uso de tecnologías y conectividad, pero también puede desarrollarse en las carpetas si el acceso a internet no es posible o es limitado.

Para los que quieran compartir la actividad con sus hijos e hijas, los invitamos a pensar este espacio no como una tarea, sino como un lugar de conversación e intercambio, de aprendizaje y disfrute conjunto.

¿Cómo pueden acompañar a sus hijos? En primer lugar, es bueno que sepan que su obligación NO es *corregir* nada. Si encuentran el tiempo para leer con ellos en voz alta, conversar sobre el material que se ofrece, ¡ya es un excelente acompañamiento! Además, si se sienten convocados por el tema, pueden contar lo que ustedes saben y generar un clima de conversación en el que chicos, chicas y grandes escuchen y sean escuchados. En esta secuencia, trabajaremos con la música que acompañó revoluciones y movimientos sociales de resistencia. Seguramente, ustedes conocen algunas y pueden aportar lo que saben o han escuchado.

:: Parada 1. Obreros, música y rebeldía

Durante los movimientos de rebelión, la música actúa como un punto de encuentro colectivo donde las canciones se amalgaman en las luchas. Por ejemplo, las canciones, al igual que los fusiles y las banderas, alentaron a los soldados de la Segunda República Española, que se enfrentaron a los militares de Franco en 1936. Entre ellas estaba “La internacional”. Se trata de unos versos escritos por un poeta francés, Eugène Pottier, que participó de las luchas obreras de mediados del siglo XIX, y que fueron musicalizados por el belga Pierre Degeyter.

La letra denuncia la explotación que sufrieron los trabajadores como consecuencia de la Revolución industrial. Las nuevas ideas políticas que fueron surgiendo como crítica al sistema que oprimía a los trabajadores: el socialismo, el anarquismo, el comunismo. Todas ellas cuestionaron el orden social que multiplicaba el trabajo de los obreros y embolsaba en los bolsillos de los empresarios las ganancias obtenidas. Esas ideas nuevas buscaban construir un orden social más justo e igualitario.

“La internacional” se extendió rápidamente por Europa. La entonaban los trabajadores en su día en el mundo entero. Lenin la oficializó en 1919 en la Tercera internacional, y se convirtió en el himno de la Unión Soviética hasta 1943, cuando Stalin lo reemplazó por otro himno que exaltó el nacionalismo ruso.

Al día de hoy, distintos grupos la siguen cantando en varios idiomas y versiones.

La internacional comunista - Quilapayun -



CLIC AQUÍ PARA VER VIDEO

<https://bit.ly/3gx0qgU>

ACTIVIDAD 1 | Para leer y analizar

A continuación, compartimos la letra de “La internacional” en dos versiones, la traducción completa al español y la versión abreviada que solía cantarse en Argentina.

Lean las versiones con atención: ¿Qué cambia de una versión a otra? ¿Qué frases sacaron los argentinos de su versión? ¿Pueden encontrar en el texto la misma frase pero con distintas palabras?

En los versos de esta canción, los trabajadores manifiestan cuáles son las reivindicaciones por las que luchan, por eso adaptaron su letra, recuperando lo que era más importante para ellos en su contexto.

La internacional

¡Arriba, parias de la Tierra!
¡En pie, famélica legión!
Atruenen la razón en marcha:
es el fin de la opresión.
Del pasado hay que hacer añicos.
¡Legión esclava en pie a vencer!
El mundo va a cambiar de base.
Lo que nada de hoy todo han de ser.
Agrupémonos todos,
en la lucha final.
El género humano
es la internacional. (Bis)
Ni en dioses, reyes ni tribunales,
está el supremo salvador.
Nosotros mismos realicemos
el esfuerzo redentor.
Para hacer que el tirano caiga
y el mundo esclavo liberar,
soplemos la potente fragua
que el hombre nuevo ha de forjar.
Agrupémonos todos,
en la lucha final.
El género humano
es la internacional. (Bis)
La ley nos burla y el Estado
opreme y sangra al productor;
nos da derechos irrisorios,
no hay deberes del señor.

Basta ya de tutela odiosa,
que la igualdad ley ha de ser:
"No más deberes sin derechos,
ningún derecho sin deber".
Agrupémonos todos,
en la lucha final.
El género humano
es la Internacional. (Bis).

Versión abreviada, usualmente cantada en Argentina

Arriba los pobres del mundo
de pie los esclavos sin pan
y gritemos todos unidos
¡Viva la Internacional!
Derrotemos todas las trabas
que oprimen al proletario
cambiamos al mundo de base
hundiendo al imperio burgués.
Agrupémonos todos
en la lucha final
y se alcen los pueblos
por la Internacional.
Agrupémonos todos
en la lucha final
y se alcen los pueblos con valor
por la Internacional.
La Internacional

Ahora, vuelvan a leer la versión original, es decir, la versión más larga, y extraigan tres reivindicaciones que para ustedes sigan siendo importantes en el presente.

¿Por qué las eligieron? Pueden explicar las razones en un texto en sus carpeta o grabar un audio. Más adelante, las recuperaremos en otra actividad.

:: Parada 2. Juventud, música y rebeldía

En la parada 1, nos concentramos en la fuerza que puede tener una canción como “La internacional” para los trabajadores en su sentir, más allá de las fronteras y las ideas distintas que conviven entre ellos.

En esta segunda parada, les proponemos un recorrido diferente: vamos a mirar experiencias muy distintas con la música del siglo XX, recuperando la idea de “**revolución cultural**”. Así llamó Fernand Braudel (entre otros autores) a los procesos ocurridos durante los años 60 y 70, período en el que se buscó una revolución tanto social, política, pero también estética.

Durante la década del 60, se extendieron por todo el planeta luchas sociales encabezadas por las juventudes, en muchos casos, universitarias. En estas luchas, también participaron obreros y clases medias, que cuestionaron tres importantes espacios de la cultura occidental: la familia, los medios de comunicación y la escuela.

En América Latina, a estos cuestionamientos se les sumó la situación política que atravesaban la mayoría de los países: fuerte autoritarismo encarnado por dictaduras militares que, desde la década de 1920, y en Argentina desde 1930, interrumpieron periódicamente los gobiernos constitucionales.

En ese contexto, la violencia fue en aumento. Desde México hasta la Argentina, se vivieron años de fuertes movilizaciones populares que cuestionaron la política autoritaria de sus propios gobiernos. También fueron muy críticos con el imperialismo de los EE. UU. (que se expresaba en sus intervenciones sobre países latinoamericanos, el bloqueo a Cuba, o la Guerra de Vietnam), con el capitalismo y la sociedad de consumo.

ACTIVIDAD 1 | Para leer, escuchar y analizar

En el presente, muchos jóvenes manifiestan sus inquietudes. Existen organizaciones juveniles y, por medio de las redes sociales, algunos alimentan ideas de cambios y transformaciones. Ciertos sectores del mundo de la música y del arte en general participan y se preocupan por lo que nos pasa como sociedad. Estas preocupaciones muchas veces generan divisiones, separan a los grupos, **marcan una estética**.

Para pensar en un caso del presente, podríamos decir que no es lo mismo escuchar las canciones de WOS que las del Duki o las de Paulo Londra. Entre ellos hay marcadas diferencias por el contenido de sus letras, por sus decisiones sonoras y, también, por las productoras con las que han decidido trabajar.

En esta lectura, queremos invitarlos a pensar en la música que hicieron y escucharon los jóvenes de los 60 y los 70. Por aquellos años, una nueva estética desafiaba los cánones de una sociedad conservadora, heredera de la moral victoriana. Como pueden ver en las imágenes que les proponemos a continuación, un modo en el que algunos jóvenes eligieron

para expresar el descontento que sentían con la sociedad en que vivían era burlarse de los valores de esa moral, es decir, de deberes y mandatos sociales como el recato y la discreción.



"El té de las cinco" David Comba Adamson (1859-1926).
Una pintura clásica de la época Victoriana



Fotograma del documental "Rock hasta que se ponga el sol" la banda Billy Bond y la pesada se burlan de la moral victoriana. Argentina. 1973

Otros jóvenes optaron por caminos distintos, dejándose guiar por las diferencias sociales que veían a su alrededor. Sus preocupaciones se orientaron a contar y cantar las injusticias que se vivían en los barrios más pobres y, también, a recuperar las canciones que se cantaban entre las familias para recordar y celebrar.



"Payada de la pulpería" Carlos Morel (1840). Esta pintura se encuentra en el Museo Nacional de Bellas Artes de Argentina. Perteneció al género "costumbrismo" porque retrata lugares, formas de celebrar y costumbres del pueblo.



Esta fotografía fue tomada a principios de los 70. Se desconocen el autor y la fecha exacta. Muestra a Víctor Jara tocando la guitarra con un grupo de niños en un barrio popular de Santiago de Chile.

Por lo tanto, la música no fue ajena a esta coyuntura histórica. Músicos y poetas compartían ideales de emancipación socioeconómica y cultural, y llegaban a amplios sectores de las masas populares. En ese marco, se originaron movimientos musicales importantes que llegan a nuestros días: la **nueva canción latinoamericana**, que recuperaba la tradición folklórica y la música popular urbana y el **rock nacional**.

Los artistas más cercanos a la nueva canción latinoamericana compusieron y cantaron a la particular realidad del momento que les tocó vivir, a partir de ritmos propios de la región —samba, son, copla, merengue, entre otros—, y se acompañaron con instrumentos tradicionales: la guitarra criolla, la quena, el charango, el tambor mayahuacán y otros. Las letras buscaban rescatar las raíces de la identidad regional y se comprometían decididamente con la política. Se destacaron numerosos intérpretes, como los chilenos Víctor Jara y Violeta Parra, los argentinos Atahualpa Yupanqui y Mercedes Sosa, los jóvenes cubanos de la Nueva Trova, Silvio Rodríguez y Pablo Milanés. Grupos como los chilenos Inti-Illimani, Quilapayún, o los uruguayos Los Olimareños. Todos ellos popularizaron canciones como “Plegaria a un labrador”, “Gracias a la vida”, “Ojalá” o “El pueblo unido jamás será vencido” y “Hasta siempre, comandante”, que trascendieron el ámbito latinoamericano y se han vuelto populares a nivel mundial.

A estos representantes del nuevo folklore latinoamericano, añadimos los cantantes y compositores brasileños que se expresaron contra la dominación de las dictaduras militares. A veces se prefiere pensar que estos movimientos musicales fueron en un mismo camino, pero es más justo reconocer que no siempre coincidieron y que las separaciones no fueron tan marcadas. Algunos jóvenes alimentaron una búsqueda y otros, otra, y solo convergieron en algún punto, en algún sentido.

Mientras que los sueños revolucionarios sociales y políticos se acompañaron por una banda de sonido en la que era fundamental el llamado “nuevo folklore”, la experimentación estética alcanzó puntos muy altos —revolucionarios, podríamos decir— en lo que se llamó el “tropicalismo brasileño” —Caetano Veloso, Gilberto Gil— y el rock nacional en bandas como Pescado Rabioso, liderado por Luis Alberto Spinetta.

Esta innovación, que tenía mucho de radical en la música, que recuperaba la música extranjera pero la volvía otra cosa, no se plegaba plenamente a la lucha revolucionaria que desplegaba banderas en las plazas frente a las casas de gobierno. Se ligaba mejor con un cambio de sensibilidad que apenas empezaba a tomar forma.

Entonces, las tensiones se daban entre un arte sostenido por un compromiso social y político, y otro arte comprometido con las formas de creación y la sensibilidad de sus creadores, con una búsqueda experimental, que también puede ser comprendida como el rechazo a los valores estéticos dominantes.

Un ejemplo de esta segunda variante, es el disco *Artaud*, publicado en 1973, por Luis Alberto Spinetta, que presentaba una de las piezas principales de la música realizada en la Argentina. Este disco es muy importante en su referencia al movimiento surrealista, y parecía no estar interesado en la revolución que ese año se anunciaba en nuestra política y sociedad. Sin embargo, declaraba que creía en el valor de los sueños para entender la realidad, en la libertad de expresión y en el inconsciente, confrontaba con las prohibiciones e imposiciones exigidas a los jóvenes de esa generación.

La música revolucionaria es aquella que en su momento se atrevió a cuestionar esquemas y paradigmas políticos o sociales. En este recorrido, tratamos de rescatar aquellos himnos que se cantaron a coro durante protestas que buscaban un cambio, aquellas canciones que fueron censuradas y aquellos que fueron detenidos y perseguidos por cantar y tocar la guitarra.

ACTIVIDAD 2 | Canciones, “himnos” de la nueva canción latinoamericana

Elijan uno de los fragmentos, lean atentamente la letra y escriban un párrafo o graben un audio describiendo la relación entre ella y la letra de “La internacional”, o con los textos que hayan leído hasta ahora.

Cuando tenga la tierra

Sembraré las palabras
Que mi padre Martín Fierro
Puso al viento.

Cuando tenga la tierra
La tendrán los que luchan
Los maestros, los hacheros,
Los obreros.

(...)

Campesino, cuando tenga la tierra
Sucederá en el mundo
El corazón de mi mundo
Desde atrás, de todo el olvido
Secaré con mis lágrimas
Todo el horror de la lástima
Y por fin te veré, campesino
Campesino, campesino, campesino
Dueño de mirar la noche
En qué nos acostamos
Para hacer los hijos

Autores: Daniel Toro Ariel Petrocelli

Escuchá la canción

Me gustan los estudiantes

Que vivan los estudiantes,
jardín de las alegrías.
Son aves que no se asustan
de animal ni policía,
y no le asustan las balas
ni el ladrar de la jauría.
Caramba y zamba la cosa,
que viva la astronomía.

Que vivan los estudiantes
que rugen como los vientos
cuando les meten al oído
sotanas o regimientos,
pajarillos libertarios
igual que los elementos.
Caramba y zamba la cosa,
que vivan los experimentos.

Me gustan los estudiantes
porque son la levadura
del pan que saldrá del horno
con toda su sabrosura
para la boca del pobre
que come con amargura.
Caramba y zamba la cosa,
viva la literatura.

Autor: Ángel Parra

Escuchá la canción

El canto permite la creación de una voz colectiva. Cantar la resistencia, el deseo de cambio, da muestras de la presencia de estos sentimientos en la sociedad y ayuda a dar cohesión a los reclamos. Las melodías y las letras conservadas en la memoria colectiva permiten que perduren.

La resistencia de diferentes grupos sociales tomaba forma en las letras de las canciones de autores y grupos musicales. Sus contenidos, críticos de las desigualdades sociales, la represión política y la censura, no pasaron inadvertidos para los sectores de poder. A partir de 1974-1976, según los países (algunos antes), las dictaduras militares avanzaron en la represión de estas voces disidentes. A algunos les costó la cárcel, a muchos el exilio, a otros, la muerte.

Muchas de las canciones se convirtieron en emblemas de la resistencia y, aún hoy, sus estribillos se repiten en marchas y movilizaciones a lo largo del continente. Es el caso de este tema: “El pueblo unido jamás será vencido”

El pueblo unido jamás será vencido,
El pueblo unido jamás será vencido...
El pueblo unido jamás será vencido...
El pueblo unido jamás será vencido...
De pie, cantar
Que vamos a triunfar.
Avanzan ya
Banderas de unidad.
Y tú vendrás
Marchando junto a mí
Y así verás
Tu canto y tu bandera florecer.
La luz
De un rojo amanecer
Anuncia ya
La vida que vendrá.
De pie, luchar
El pueblo va a triunfar.
Será mejor
La vida que vendrá

A conquistar
Nuestra felicidad
Y en un clamor
Mil voces de combate se alzarán,
Dirán
Canción de libertad,
Con decisión
La patria vencerá.
Y ahora el pueblo
Que se alza en la lucha
Con voz de gigante
Gritando: ¡adelante!
El pueblo unido, jamás será vencido,
El pueblo unido jamás será vencido...
La patria está
Forjando la unidad.
De norte a sur
Se movilizará...

Autor: Sergio Ortega Alvarado

Les proponemos grabar un audio o escribir un párrafo señalando qué tienen en común esta letra con “La internacional” o con la canción que eligieron en la actividad anterior.

ACTIVIDAD 3 | Canciones “himno” del Rock Nacional

En esta actividad, los invitamos a mirar un fragmento (minutos 47:38 a 50:37) del documental “Rock hasta que se ponga el sol”. Se trata de algunas entrevistas realizadas a jóvenes que fueron a la tercera edición del Festival BA Rock de 1972 y responden preguntas como: *¿Por qué viniste hoy? ¿Sentís agresión en la calle? ¿Qué bandas no pueden faltar si hiciéramos una historia del rock?*



CLIC AQUÍ PARA VER VIDEO

<https://bit.ly/3dcAaTI>

Las canciones y artistas que los jóvenes mencionan en el video, como las de tantas luchas y movimientos del siglo XX siguen cantándose. Hoy en día, en las redes sociales digitales, podemos encontrar muchísimas versiones y, también, nuevos himnos o canciones que alimentan luchas y rebeliones en el presente.

Para finalizar esta parada y concluir algunas ideas, los invitamos a pensar y seleccionar canciones que conozcan, les gusten, y que para ustedes cuestionan el orden establecido y que nos cuenten en un breve texto que los llevó a elegirla.

:: Parada 3. Música y resistencia

Seguramente, se dieron cuenta de que en estas páginas llamamos *revolucionarios* a grupos muy diferentes: en el primer ejemplo, los revolucionarios del siglo XIX eran los socialistas, los comunistas, los anarquistas (cuyas ideas persisten en el tiempo); en la segunda mitad del siglo XX, los jóvenes, los obreros, los campesinos, los revolucionarios no son siempre los mismos.

Es que justamente se nombra de la misma forma, revolución o resistencia, a acontecimientos que tomaron formas diferentes en distintos momentos históricos y a partir de los cuales se luchó por causas diferentes, buscando cambiar distintas condiciones en la vida de los pueblos.

A través de este recorrido, nos propusimos estudiar el papel que juega la música en los movimientos de rebelión. Nos detuvimos a pensar *cómo es que las canciones ayudan a generar unión entre los que luchan*. Las canciones o las marchas revolucionarias viajan en el tiempo en sus distintas versiones y esto abre un montón de preguntas como: *¿Las versiones siempre significan lo mismo para quienes eligen cantarlas? ¿Puede una canción ser cantada y elegida como himno por un grupo social, con valores opuestos a quienes la crearon?*

La música nos acompaña en nuestra vida cotidiana y tiene un valor importante para ayudarnos a entender el mundo en el que vivimos. Por ejemplo, acompaña nuestros momentos festivos, a veces momentos de tristeza, como una separación y, también, los momentos de descontento y transformación de la sociedad.

Si bien decimos “canciones revolucionarias”, es importante recordar que somos los sujetos, en un momento y contexto determinados, los que imprimimos nuestras ideas a cada expresión cultural. La revolución no está en la música, sino en cada voz que se alza para expresarse.

Si el/la profesor/a habilitó un espacio, pueden compartir o guardar sus producciones en sus carpeta o en un documento de texto para compartir al regresar al colegio.

Referencias

Blanning, T. (2011). *El triunfo de la música. Los compositores, los intérpretes y el público desde 1700 hasta la actualidad*. España: Acantilado.

Vainer, A. (2017). *Más que sonidos*. Buenos Aires: Topia.

ORIENTACIONES PARA EL O LA DOCENTE

En esta secuencia proponemos la música como una puerta de entrada para abordar problemas como revoluciones o movimientos sociales de resistencia. El objetivo es trabajar en torno a canciones que acompañaron movimientos revolucionarios y de resistencia, invitando a pensar de qué modo sus letras convocan a la lucha, generan afinidades con los ideales de los grupos que se enfrentan, ayudan a difundir sus ideas. Se enmarca en el eje “La historia reciente de Argentina” en el contexto latinoamericano y mundial. Trabajamos con distintos tipos de fuentes apelando a la interpretación de imágenes y de textos, enfatizando el análisis de canciones revolucionarias, invitando a tomar posición y proponer nuevas formas de visitar nuestro pasado.

FICHA TÉCNICA:

Secuencia: ¡Música y revoluciones en América Latina!

Nivel: Secundario

Cursos sugeridos: Ciclo Orientado, 4.º, 5.º y 6.º año

Área: Historia

Eje curricular:

La historia reciente de Argentina en el contexto latinoamericano y mundial.

Objetivos:

- Organizar la información a través de diversos procedimientos que incluyen el análisis crítico de diversas fuentes y la comunicación en diferentes registros (orales, escritos, icónicos, entre otros).
- Fortalecer la habilidad de análisis de diversas fuentes y de lectura crítica, como base para la obtención y comunicación de información cuantitativa y cualitativa.
- Construir y emitir opiniones argumentadas sobre problemáticas socioculturales de la sociedad argentina en general y su repercusión en la propia comunidad.

Aprendizajes y contenidos:

- Comprensión del proceso de radicalización de los movimientos sociales en el contexto de la Revolución cubana.
- Reconocimiento de las singularidades sociopolíticas e ideológicas que tienen lugar en Córdoba en la década del 60 y su manifestación en el Cordobazo.
- Comprensión de los fundamentos ideológicos y las expresiones de la rebelión cultural y política de la juventud en la década del 60.
- Explicación de las distintas problemáticas sociohistóricas desde la multicausalidad y la multiperspectividad.
- Análisis crítico y utilización de diversas fuentes (orales, escritas, icónicas, entre otras) en la construcción del conocimiento histórico escolar.
- Comunicación de la información a través de diferentes registros (orales, escritos, icónicos, entre otros).
- Comprensión de los fundamentos ideológicos de las corrientes culturales alternativas y sus diversos modos de expresión: las vanguardias artísticas, literarias, el cine, la música y su presencia en la vida cotidiana.

Sobre la producción de este material

Los materiales de *Tu Escuela en Casa* se producen de manera colaborativa e interdisciplinaria entre los distintos equipos de trabajo.

Autoría: Candela Gencarelli y Estela Moyano

Acompañamiento disciplinar: Javier Trímboli

Didactización: Ayelén Altamirano

Corrección literaria: Juan Pablo Spinassi

Diseño: Carolina Cena

Coordinación de *Tu Escuela en Casa*: Flavia Ferro y Fabián Iglesias

Citación:

Gencarelli, C.; Moyano, E. y equipos de producción del ISEP. (2020). ¡Música y revoluciones en América Latina! *Tu Escuela en Casa*. Para el Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba.

*Este material está bajo una licencia Creative Commons
Atribución-NoComercial 4.0 Internacional.*



La Comunidad de prácticas es un espacio de generación de ideas y reinención de prácticas de enseñanza, donde se intercambian experiencias para hacer escuela juntos/as. Los/as invitamos a compartir las producciones que resulten de la implementación de esta propuesta en sus instituciones y aulas, pueden enviarlas a: tuescuelaencasa@isep-cba.edu.ar



Los contenidos que se ponen a disposición en este material son creados y curados por el Instituto Superior de Estudios Pedagógicos (ISEP), con el aporte en la producción de los equipos técnicos de las diferentes Direcciones Generales del Ministerio de Educación de la provincia de Córdoba.